

ZSILVÖLGYE

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hónap	—	—	20 lei
12 hónap	—	—	60 lei
24 hónap	—	—	120 lei
36 hónap	—	—	240 lei

Feloldó szerkesztő: **EVLEIN EUGEN** Szerkesztő: **MOLNÁR SÁNDOR**
Társadalmi hetilap

SZERKESZTŐSÉGE KIADÓHIV.
Gréta hírlapnyomda.
Megjelenik vasárnap.
Egyes szám ára 5 lei.

Május 1

Aldassál, emberi verejtek!

Ki egyetlen, bas vakát szemmel
Tessd a testünk,
Szent festék, mellyel az egekre
Lázd, nagy képüket festünk
Aldassál, emberi Verejtek.

Ez a teremtés s Isten-erőnek
Emberi mása.
Minden izadt ember egy könyessépp,
A Véget könyöki srása:
Aldassál, alkotó Verejtek.

Ádoly Endre.

Gr. Majláth G. Róly

páspok ur ökegyelmessége f. évi május 1-én tölti be
páspoksága 30. évfordulóját. Nagy és szép idő ez a
páspoki széken, mely alatt minden erejével hite-
inek javára, lelki udvára fáradozt és dolgozott. Hívei
erdélyezte nagy ünnepekkel fogják e napot
megélni.

A templomokban istentiszteleteket tartanak s
hálat adnak a jó Istennek mindazon kegyelméért,
melyekben őket általa részesítette az idő alatt a
kerül fogják a Mindenható, tartva meg őt nekik még
sőtleg. Halálom szerint az istentisztelet a Zsil-
völgyben — tehát Petrosinben is — vasárnap é.
ó. orakor kezdődnek, Te Deummal, melyre a ha-
tóságot és hivatalokat is meghívják. Aki Majláth
páspokot ismeri, legyen az kath. vagy nem, magyar
vagy nem, lakismester előtt be fogja valani, hogy
ő gondviseléséről férjük, kinek nagy szive
csodálatos hálat gyakorol mindazokra, akik vele
értekeznek, segélyt kér, vagy csak szót váltanak
vele. Főúri nevelése és nagy művelése mellett is
testvérként áll magához a szegényt, a beteget, az
árvát és elhagyottat: igen, mert ő is csak a lelketek
keresi, mint az órok Főpásztor. E főpár megérdemli,
hogy nevezetes ünnepek szíjá hívein kívül mások is
megemlékezzenek róla.

Elsejég fizesse meg előfizetését!

Utazás a sivatagban

Ira: Winkler János, vezérigazgató
(Folytatás)

A karavánt mintegy egy kilométer távolságra
előre engedtem és azután lovarna önk. Ungvácska
őre önként szorítottam, titkár, az első szolgá,
valamint a lovasmester. A lovak kelési nyereggel
vannak felszerelve, mert hosszú utazásra más
nyereg nem használható. A nyeregek fából készültek,
előre és hátul magasság s lágy nemezel vannak be-
hívta. A lo 10 lósnak a nemez alatt nemez takaró vódi
s egy a nemez takaró és nyereg közé helyezett du-
himéz és rendszerint piros nyeregkarók (sábrak) a
lovas előkelő helyzetet mutatja. Mindegyik lovasnak
handzsara, revolvere és Martini fegyvere van, mely
fegyvert hosszú lovaglásnál gyakran igen nehéz
valik és a nyeregre lesz akasztva, ezen kívül minden-
kinek van egy vizes tál borszá, egy bádogdoboz
kenyérrel, juhúró és tojás, vagy sál tyúk, mert dái
piros nemez és az el a nyeregre lesz elfogasztva.
A hőség és a langyos meleg víz, melyet az ember
dacára annak mégis iszik, különben is előzik az é-
vázat s pihenőt tartani nem lehet, mert a tehé-
hordó állatok azt hiszik, hogy az aznapi előadásnak
már vége és igyekeznek terükhöz lezárni magukról.
A nyeregen nélkülözhetetlen induli szivarokra
a csiruhá gyújtók. asszisztenszem és a szolgák, csak
nem fekte szíj dányból előlértakul elcsatart
sodokmag maguknak s azután utam indulnak.

Nemcsak jövőre sivatag utazók azt gondolják,

A Zsilvölgye leghatalmasabb gazdasági intézménye a „Petroeni” munkásságának bankja

Huszonegy millió Lei befizetett tőkéből 8 millió Lei kamatoztatásra van kiadva —
690 ezer Lei kölcsön a kisebbségi egyházaknak — 8473 ember vette igénybe a bankot

(Petroeni.) A Zsilvölgyi Napló tudósítójától. A
Petroeni központi vezérigazgatósága N. Theodorescu központi vezérigazgató kezdeményezésére
1922-ben alakította, hogy a saját üzeménél dolgozó
munkásság részére egy hasznos intézményt alapolj, mely
hívta le a munkásság segéti, ha kisebb na-
gyobb összeggel könnyen igénybe venni szükségleté-
nek fedezésére. A határozat úgy szól, hogy a bányá
bizonyos összegű termelési pótlókat fog a munkásság-
nak rendelkezésre bocsátani és ennek az öven szá-
zálatk minden hónapban bontt mással és az így össze-
gyűlt összeget felrakulni a bank, hivatalos nyel-
ven a *Cassa de Economie Petroeni*. A tervet az első
időben sokan ellenétek a munkások közül is, de ké-
sőbb belátva ennek szükségességét, nemcsak pártoló
létnek, de maguk is kölcsönt kérték a banktól és most
pedig három évi működése után a banknak eszmérik,
hogy a bank elve és N. Theodorescu vezérigazgató
ideája nemcsak, hogy nem volt káros, hanem egyenes-
ben hasznára lett a dolgozó munkásságunknak.
A bank tervének végrehajtása az első időben, il-
letve a kezdetben T. Tiberiu főigazgató volt, aki pre-
cíziosan pontossággal dolgozott azon, hogy az intéz-
mény stabilis alapsra helyezkedjen és megfelelő ren-
delkedésnek. Ezt a munkát siker is koronázta és ma-
r már tömeges főigazgató mint elnök az ő körültekintő vi-
gázgatásával több mint 20 millió bankos — és
biztos valójára banknak! — végül az előnké listák.

Az adminisztratív levezetésről loan P. loan al-
igazgató vezette megjelöl szakállású és megírta,
hogy az első nehézségek leküzdésében neki is
oroszán része van. Keőbb pedig C. Gallerio vezetésé
ál került az írók, aki azt színdén körmegelőzésére
vezette meg, hogy első feltekintés és első színdén
a Consum vezetésével. Jelenleg Predescu a vezetője
a banknak és munkatársával egyetemben mindenképpen
diszkrétélen dolgoznak.

A banknak rendes főnöki vannak Vulcăbén és
Aninozban, míg a petrosin munkásság Petrosinben van
beosztva. A főnök külön önálló vezetéssel bírnak és
csak annál elnök az ottani bányaiszgatóság, akik a tagok-
kal egyégy intézik a főnök ügyeit.

A bank elmúlt három év munkája érdekében szá-
molt mutató fel. Eddig ugyanis több mint 22 millió
Lei tőkéje van, amelyből 8 millió Lei ki van ada ka-
matozásra 14% kamattal és 1926 végéig 900 ezer
Lei gyümölcsözött a munkások részére.

Nagy szolgálatait tett a bank a kisebbségi egy-
házaknak adott nagyobb kölcsönökkel is, melyeket
Theodorescu vezérigazgató hagyott jóvá, mivel a bank
csak a tagoknak ad kölcsönt és nem pedig valamely
intézménynek. A banktól kölcsönöket kaptak: a petro-
eni-unikárius egyházközség 300 ezer Lei, a vulcăb-
eni ref. egyházközség 180 Lei, az iszromi unit. egyház-
község 150 ezer Lei, melyből eddig 85 ezer Lei vet-
kezett. A Petroeni-uni. rom. kath. egyházközség 90
ezer Lei.

A munkások közül pedig az alábbi kimutatás szer-
int kaptak kölcsönt:

Petroeni:	1X	2X	3X	4X	5X	6X	7X
	117	633	451	190	115	2	1
Petrila:	248	277	180	78	17	1	—
Vulcăb:	3300	433	13	—	—	—	—
Aninozsa:	1243	80	32	—	—	—	—

Összesen: 5908 1423 682 265 132 3 2
Ez az összeg helyezés szerint a következőképpen
oszlék meg:

Vulcăbén kapott 3800 ember	
Petrosinben „ 2505 „	
Aninozban „ 1355 „	
Petrilán „ 707 „	

Összesen a bankot igénybe vette 8473 ember,
vagyis a Petroeni bányák munkásságának 90%.

Erdékesnek tartjuk megemlíteni, hogy Petrosin-
ben a keleti bányák munkái várak legjobban, 663-an
igénybe a bankot, Vulcăbén szintén az ottani leltár
bányától 613-an, míg az aninozai leltár 145
munkás kapott kölcsönt.

A kimutatás szerint a központi főosztály kettlen volt,
akikből alkatmunka kapott kölcsönt a banktól.

Nagy szolgálatait tetten a bank azonnálról az ös-
szes tagoknak azzal, hogy a termelési pótló ötven
százalékának az összegre is állandóan rendelkezésre
áll és ha bármikor esetleg leszámol, mindig rendelkez-
zésre áll a befizetés pótlra, amely a kéjre fizetés
kivül szintén jókora segítségét jelent minden munkás-
nak és abba a szerencsés helyzetbe is kerül, hogy
esetleg harminc évi szolgálat után, ha nyugdíjra akar
vonulni, legalább 50 ezer Lei összeggyűjtött pénze is
van, amellyel mindkét kezdetül olyan életet, hogy némi-
leg is biztosítsa magát.

hogy egy olyan eszük rendkívül élvezetet nyújt,
megemlítem, hogy ezeknek a szivaroknak igen külö-
nos, azonban nagyon rossz arómájuk van és csak
annyi az előnyök, hogy egy reggeli szivar rendszer-
int egész napra elegendi az ember. Időközben, mint
egy bombái szállításánál elő is fordult, bogarak
által keresztül lyukasztott eszük is került, melyet a
épen úgy kell kezelni, mint egy fuvalót, hogy a rajta
levő sok lyuk beáradhat legyen. A cigarettahány
is többnyire csúpos és káros s ugyancsak nem
élvezeti cikk. A benszültek embernek opiumot szívnak
s mint moztval megkarnak, sokszor olvasniuk
akozók a csodálatos álmokról és fantáziákról, melyek-
ket az opiumfűt előidézik. Az opiumfűt a magyar
szar kigazdálkodja meg és minden tudósának sürgősen
eset az őt élvezetet ajánlhatom. Opium hiányban
egy adag borko ugyanahhoz az eredményre vezet,
csak a fiájás marad el. Az opiumnál is bizonyára
a gyakorlati test az ember mesterre.

Az egyáltalán, valóban élvezetes dohányzás a
a viziupia nyújtja. A nagy világosság dohányjelek
össze lesznek törve és vízzel jól megmedveítve.
Ebből azután labda alakú csomókat formálnak, melyet
a viziupia helyének, hol a lecsés előzik és egy pi-
pára szerelt gyűrűvel véltve vannak. A pipát a szolga
gyújtja meg, aki a dohányra izzó faszenet tesz és
és azt addig pótkélik és szívja, míg átég. Ekkor
a faszenet levezei és a viziupát egy vidám „bismita-
“-nal az urának nyújtja, aki ugyanaból a bambusz-
szárból szívja a pipát, melyet a szolga a meggyűnt-
tás használ. Este amikor az ember fáradtan és ké-

nyelmebe helyezkedve a sátor előtt ül a viziupia
a legjobb helyre. A vízen keresztül húzódó füstnek
csodálatos arómája van és mintegy két óra hosszat
tart meg a dohányosság egészen elhanyag. Emellett
a viziupia nyugodt szorongatásával minden szívnél
beszél a dohányhöz és egyházon csesevével
elidegál, melyet hosszantartó sivatagi utazás
eddig alatt este szürkés és van, nehogy az utas uná-
lomban a bőréből kibújjon, mert a laplemente után a
nagy hőség miatt még sokáig nem lehet aludni.

A vizesítőbe kolompok mint bün-bünja már nem
használtak s mi is elindultunk, akik lovarna önk.
Többnyire legelőben megyünk. A benszültek lovak
rendkívül gyors járással s a legtöbb kócsag lápa-
ban szalad, mely a legkellemesebb himbálódzó tempo
a magas bakonyregekre.

A nap a távoli szürkénél föl a emelkedik és
beutajta a sivatagot a magas vizsáratlathatlan tres-
ségében. Sem fa sem bokor, csak homok kök s egy-
néhány tövishordó, minden szörke és szörke. A távoli
szürkék csak szürkésző kömosók, a vágtelen homok-
buckák által felgy betakarva, az ég felhőtlen, azon-
ban is az csak az égbőlthon halványkék, külön-
ben mindenütt csak az egyforma szörke. Egy
sírásra készülő tájkép, melyet azonban igen
könnyű lefesteni. Egy kevés tust jól higitusk fel víze-
l és az elég ahhoz, hogy az egész színpontot ki-
fejezzeré juttassuk. Ha valaki a sivatagot másképpen
látja, annak csak azt ajánlhatom, hogy ezt a képet
elje el. Nem kéjtáraznak való helyiség, ez, még
akkor sem, amikor hőb-korbá naplementkor kullakjait

Dicsért érte minden munkánkat, aki áldozt öreg napjaira és dicsért a Petrosani bányának, amely a tervet keresztül segítette a nehézségeket és dicsért T. Tiberiu főigazgatót, aki egyetlen bérlet sem utasít el és ha csak lehet kihasználja a két költséget.

Dolgozik korrupció és korrupcióját néki, kizárólag a tagok érdekeit. És ez az, amiről megbecsülnek örvend.

A titokzatos Drăgănescu ügy miatt még mindig sok iparosnak tartozik az adóhivatal

A tragikus végű Drăgănescu ügy még mindig nem került kiválasztásra. A dévői törvényért legutóbbi titokzatos a vállalatok megfizetéséhez és így a Táblához került az ügy, amely azt hivatalosan azt végző fokon elbírált. Ezek a Drăgănescu ügynek egy hulláma. Van azonban annál egy kényesebb oldala is az ügynek. Addig ugyanis, amíg Drăgănescu volt az adóhivatal főnöke, több petroseni iparos végzett kisebb-nagyobb munkát az adóhivatalnak, amelynek a kifizetése, illetve fizetése, Drăgănescu alkori főnöki feladata volt. A tragikum azonban megakadályozta a munka elvégzését és így az adóhivatal még a mai napig nem fizetett ki tartozást, habár azok az iparosok erre már nagyon is rászorultak és nem kell új és nem külön bizonyítani, hogy milyen veszteséget jelent a mai néhez helyezésben, az ezer bajokkal küzdő iparosnak, ha elvégzett munkáját valaki harmincegyven ezer Leivel adta maradt és ezt évek múltán sem fizet meg neki. Annál súlyosabb tévedés az adóhivatalnak, amely éppen nem ismeri könyörítést, mikor az adók behajtásáról van szó. Ebben a gazdasági krízisben pedig nem szabad, hogy az állam járjon elől az iparosok vagy nekik dolgozók ki nem fizetésében.

Országos népszámlálást

rendelt el a minisztérium. Ez intézkedés nemcsak helyrehozó, hanem égisztő szükséges. Nagymórá megalkulása óta volt már népszámlálás, de nem rendszeres, pontos, hanem olyan körülmények között. Előzetes az ideje, hogy Nagymórá tiszta és pontos adatok alapján jussanak a népszámlálási vizsgálatokba. Ez fontos lesz nemcsak a többségi hanem a kisebbségi lakosság szempontjából is. Most fog kitűnni, hogy hogyan oszlik meg Nagymórá vallási és nemzetiségi szempontból. E népszámlálási módszert azonban lehet majd az iskolázatlan társaság is, mert amilyen anyanyelvűnek mondja be magát a család fő ember isklárá járhatja majd gyermekei is.

STERNAD fotó műtermé. Krausz udvar Petroseni.

szégyenli és a távoli kórházak halványpiros ragyogásban eltűnnek. Éjjel szót feketéből burkolódik és tömörített szilgipompákba megjelentek az ismeretes trópusi égőbuzart. Hosszabb idő múltán azonban egyformaság miatt ez nem nyújt élvezetet. Ha a hold fénye, zöldebbé hálój árnyalatát a sivarg ismét szíriks. A holdvilágunk csak egy előnye van, hogy az elő haladó tevékenység jobban lehet látni, hátránya azonban, hogy a sálakok hangosabban avulnának és az ember az éjjeli hűvösségben sem tud még aludni. Akadnak költők, akik a sivatagok is megénekelték — én csak Freilgrath emlékezem — a sivatag azonban ezt igazán nem érdemelte meg. Ha Freilgrath olyan borzassal hűvösségben és sálakivétel mellett csak egyetlen holdvilágos éjszaka töltött volna ott el, ha verektebbben fürdés a egy-néhány homok bolha újait majdnem a vesztésgépesed, vagy nappal egy aromikus tevé hűvösség odzó hátsó ul, időnként a meleg borzaskból néhány fejfeszítő kórház fog, mely üdítő kórház kecskéből fejfeszítő irtók, a sivatagot nem énekelte volna meg. A sivatag variázt leírásomba megértettem — nem tehettek róla, mert ő ilyen! Még az emlékezetemben is, amely pedig természetesen a fogfájás kivételével, mindent megépezt és megtisztít.

A levegő mindaddig hűvös, míg a nap mely a látóhatáron áll, azonban nem sokáig. Csakhamar ragyogni kezd és egy pár pillanat alatt hőség van. (Folyt. köv.)

A főkapitány ur figyelmébe

Könnyen végeztesse válható szerencsételenség történetét volna kedden délután a Sir. Prințul Nicolae és Sir. Regele Ferdinand uti sarkán. A hirtelen kanyarolt ugyanis a Dv. 101-es jelű autó mobil teljes gyorsasággal fordult be, nem véve figyelembe a hirtelen kanyaroltat és az éppen a szorosan bővő közönséget, akiket majdnem halálra gázolt és csak a véletlennek köszönhető, hogy a szerencsétlenség be nem következett. Mikor pedig a közönség egy tagja ez ellen tiltakozni próbált, az autóvezető figyelembe sem véve teljes sebességgel tovább robotolt.

Ugyancsak ilyen veszedelem kocsizást rendez a dévái Breckner cég autója is, amely a szék (Sir. Prințul Nicolae) utcában teljes sebességgel robotolt, nem gondolt arra, hogy bármelyik kapu alól esetleg kizsáld gyermekét halálra gázolja.

Ilyen elvezetéses történet folyik a főútcán is, amelyet a közönség érdekében figyelmébe ajánljuk a főkapitány urnak és helyesen tartanánk, haendőtközeti felmárk a városban hajtó kocsikat és autókát.

Kulturélet Lupeniben

A lupeni-i szakszerzők kulturálisbizottság husvét másnapján, a „Munkás-olihon” nyári mozgó helységében díszes egybekötés műkedvelői előadást rendeztek. A meghívottak nagy helyiséget a közönség zsúfolásig megtöltötte, úgy, hogy a rendezőbizottság komoly gondot okozott a sűrű rajokban orválni publikum elhelyezése. A műkedvelői társaság, Gábor István, „Ami az erdő meséi” című népszámlálást adta elő, ügyes rendezésben és teljesen új díszekkel. A szereplők valamennyien kletiek magukról és az előadás sikere érdekében tehetségek és tudások legjavát látták. Különösen kiemelkedik *Kajdó Gyula* mint Belső János, aki bármelyik vidéki színpadon is megállná a helyét olyan kísértésel és rutinnal alakította szerepét, *Steiner Edéné* Kató néhez szerepében tökéletes játékokat produkált, a drámai jelenetekben annyi érzéssel, hogy a közönség nagyrésztének de ő magának is könnyű látnak a szemei; *Lefrines Géza* eredeti volt *Flezen Tamás* szerepében; *Darabont László* mint Sütő sok igyekezettel játszott, ugyancsak *Sallódy János* és *Mihály Józsa* is. *Steiner Ede* kellemes barátságos tündi ki, ügyeltesik nemcsak a football pályán, de a színpadon is derekasan megállja a helyét. Töle mint műkedvelő elő még sokat várunk. *Fraddn Mihályné* a sítet aszanny rövid de hálás szerepében sokszor kivette meg a közönséget, *Darabcs Marika* hajós baklós volt, ő is szépen énekel. *Talabár Károly*, *Páldy János* és a többiek valamennyien eredményesen ügyeztek a darabot sikerre juttatni. A közönség jól mulatott, csak a késő reggeli órákban oszlanak szét. A kulturálisbizottság műkedvelő gardiánjának rendezősegéd *Herzeg Ferencnek*, „Gyurkovics János” című vígjátékát készült elő legközelebbi előadásra.

Ki a legszebb zsvívolvi leány?

Leányversenyünkre rohamosan érkeznek az ifjúság szavazatai. A zsvívolvi, de különösen a petroseni szép leányok nem panaszkodhatnak, mert mindig-egyenek van elég rajongója. Hogy pedig a szerelem milyen elég lággal dobogtassa az ifjak szívét, azt eléggé bizonyítja az alábbi kiadvás, melyet Balogh Katának küldött be egy imkódja a szavazati kísérletben. Ugyancsak érdekes levelet küldött be az egyik ifjú is, aki Oprea Turinak címezti a levelet, melyet alább közlünk szintén.

BALOGH KATONAK

Ha tudnád leányka
Mi bántja szívemet,
Milyen hűvös hervaszt
Az egész világot.

Nem hagynd hervaszt
Arva kis virágot,
Ki elébe rakná
Az egész világot.

N. K.

Mindenestre irlyeljük N. K. szerelmét, aki Balogh Kató lábal első skajra rakni az egész világot. Ki-vánjuk, hogy ez az emlékló a házasság után is ilyen erős legyen.

Egy másik:

Igen tisztelt Szerkesztő ur!

Fájl a szívem és sajnó, a lalkam. Sem egyike sem a másikkal nem lehet erősséget. Szerelmek vagyok és nem bírok szívemmel. Annál szép leány részt a szépségversenyen, hogy nem lehet válogatni belőle. Mind elragadó! Szavazatomat mégis Oprea Turin adom, mert ő az ideálom sít. *h. P.* Mindenestre mindig kedves, hogy ilyen ószinte csak az a kár, hogy nem írja ki egészen a nevét. Elvégre, ha valaki szerelmes, az nem szegény és ha még az ideálja szép leány is, akkor meg dicsősz.

Elmúlt heti eredmények:

Herz Kató Petroseni	171
Győrfősy Józsa	50
Kölér Tutuka	36
Klein Dodi	34
Weshof Kató Petritia	34
Tóth Veronika Lóna	24
Oprea Turin Petroseni	22
Balogh Kató	18
Schneider Muel	10
Weinberger Kató Petroseni	14

Szavazólapok Grosznál kaphatók.

JO TANACS

Egyedül csak ísten találja a bajom,
Másként adót jekendőt a galambom;
Háthaonap tartott a nagy szerelem,
Patikára utam mi lesz évetem?
Ne írj lányom, ne is emésd el magad,
„Höphely” kíméljél senki az aródat;
Úgy szép leány, hogy visszatér a bábó,
S nem felejt el az „Angyal” patikát.

Legfinomabb cukorkák Grosznál



Tisza Trama selyemharisnya

Adesgo 45 jelzéssel

garantált mosható minőség.

:-: Kapható :-:

Petrosiben Bieber Osiás cégnél
Vulcanban Schatzmann H. cégnél.



Mivel a régi Franch-dobozunkat sokan megtevésztésig uránózták; ezután a

dobozos Valódi Franchot
csakis ezen új csomagolásban szállítjuk

Vállaljuk a felelősséget azért, hogy az új csomagolás az addigi közkezdve első-rangu **Franch-kávé**-pótlékot tartalmazza.

HEINRICH FRANCH SÖHNE S. A. R. BUCUREȘTI - BRAȘOV.

Kerékpározók

ne mulasszák el vételkötelezettség nélkül megtekinteni kerékpár raktárunkat.

Mindenteljei kerékpár alkat-
részek raktárán!
Előnyös ártételek feltételek!

Krausz & Co.
Str. Reg. Ferd. 61.

A „Zsilvölgyi Magyarság” címére

Ritkán szoktam valakivel foglalkozni és ha foglalkozom, akkor az tekintély kell legyen a társadalom előtt, vagy pedig hibát és bünel kell legyenek a magyarság előtt. Különbűbűt, ur nem tartozik az elnök közé és mikor miből hibát és bűnölésével, melyről és árt a magyarságnak, becsületlen és ösztönlen csak akkor hoziam a nyilvánosságra, mikor szemleltem belém harpassit ahelyett, hogy a haboru alatt szegénytelen magyarság, ellenes megatartása miatt levonja a következtetéseket, most ismét meg éreztet néhány az ő „lakolított” és „végzett” szájból megszokott gyalázkodást, amelyre tekintve, hogy szerinte iskolázott emberrel van dolgom — nem vázoltam a magyarság hangzó szavaknak megítélését másokra bízom, de figyelem fogok a jövőben is. Molnár Sándor.

Elitávozott az Oxford City football csapata. Elitávozták az angol fuok városunkat, hol bár szereplésük sikertelen volt, igen jól érezték magukat és a legnagyobb része fájó szívvel látogott. Már az első nap felintott nekik a „Zsilvölgyi” lányok szép-
szegénytelen magyarság, ellenes megatartása miatt levonja a következtetéseket, most ismét meg éreztet néhány az ő „lakolított” és „végzett” szájból megszokott gyalázkodást, amelyre tekintve, hogy szerinte iskolázott emberrel van dolgom — nem vázoltam a magyarság hangzó szavaknak megítélését másokra bízom, de figyelem fogok a jövőben is. Molnár Sándor.

Megnyílt a Kath. Nőegylet irodája

A helybeli Kath. Soc. Művészeti Nőegylet irodáját a Str. M. Viteazul 3. szám alatt (Plebánia épület ucai helyiségében) megnyitotta és minden csütörtökön délután 3-6-ig rendelkezőre áll a hozzáférőknél.

Elvesztett bot. A vulcani angol football mérkőzés napján a délutáni vonaton vagy a sportpályán elvesztett zsinyellát, ébenfa szíjából S. F. monogrammal, kétféle, hogy a tárgy kedves emléke, 500 lei jutalom mellett a megtaláló a „Kurir” irodában adja le.

Tombola a Bucuresti kávéházban

A helybeli Bukaresti kávéház tulajdonosa az elmúlt hétfőn este tombola járdot rendezett, amely alkalommal a közönség zafuoltság megjelölte a kávéházat. A főnyereményt Schwalb M. Jónová uriszába nyerte meg. A sulyos pénzkrisis idején a közönség elég szépen áldozott az anyagiilag és a kávéház forgalmára is igen jelentőséggel volt.

Egy jóhírből való fia borbély tanulóknak felvették Szabó Sándor borbélyt Sir. A Viteazul.

Eladott új ház. 3 szoba, előszoba, konyha, udvar és kert. 5 évig adomentes. Kedvező fizetési feltételek, megtudhatók Perin Aronnál Str. A. Viteazul.

Felhívjuk a n. é. közönség figyelmét lapunk „Adaszó 45” jelzésű hírdetésére, amely különösen a hölgyvilágot érdekli. Elegans hölgy csak „Adaszó 45” jelzésű selemet használhat.

Perleket román, német, magyar könyvek állásai változtatna. Cim a kiadóban.

Kugler, bonbon, cukorkák és mindenféle cukrászsütemények kaphatók a Fehérudri cukrászdában. Lakadalmi és estélyi megrendelést vállal.

Egy asszony jó keresetre, fizetésre régények árusítására felvették. „Kurir” hirdetője. Joannovich ház.

Szekerok és szekerkalkácsok eladók. Cim a Órász hirdetőjében.

Köszönetnyilvánítások

Mindazoknak, akik szeretett jó fiunk Dékány Sándor elhunyt alkalmával jelenlétükkel fájdalomukat nyilvánították, valamint Winkelnér János, bátyjánakos vezérigazgató urnak emlékére a társulat zenéi volt szíves engedélyezni, ezenkívül a Muszia Feri zenekarának, aki a temetőben „Lehallott a rezgő nyárfa levele” című nótával tisztelt a fiunk sirjánál, ezután is hálás köszönetet mond

Ildós Dékány Imre és családja.

Mindazoknak, akik szeretett jó fiunk, testvérünk Bold Lajos temetésére érkeztek, különösen az éppor munkások és bátyjainkunk tagjainak, Faresz rendőrkaptányi urnak és a helybeli katonai zászlóalj részvevő katonáinak, valamint a Dékánybányai bányaüzemnek is ezután mondunk hálás köszönetet

Petroşeni, 1927. Április.

A Both család.

Szavazatomat

urilányra adom.

(2 szavazat).

Állásom.

Legjobb paplanok kaphatók és elvált mindenféle kárpitos munkát Indig Lipót kárpitos.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

H A Ö N

ismerőseinek nagy örömet akar szerezni
akkor ajándékozzon egy

„ODEON” Utazó beszélőgépet.

Kitűnő hang!! Ellenálló, könnyű, nagy teljesítményű.
Tökéletes **Nélkülözhetetlen** autósok-
soknak, sport és természetbarátoknak.

MINDENKINEK SZÜKSÉGES



Nagyrománia
vezérképviselet
— és raktár — „ODEON” művek.



Bucuresti, Calea Victoriei 79. (vis-a-vis
de Biserica Alba.)

Fiókok:

Bucuresti, Boulevard Elisabeta No. 1. Grand Hotel Boulevard alatt)
Cernauți Russische Casse No. 11.

Kapható minden jobb szaküzletben. — Árjegyzékek ingyen és bérmentve.

Bemutatók legnagyobb készséggel, vételkényszer nélkül.

Kaphatók részletezésre is.

Hölgyek figyelmébe!

ITT A TAVASZ!

Használaton Hópehely krém

az teljesen eltüntet a szeplőt és májfoltot.

Főelárusító helye:

ANGYAL GYÓGYSZERTÁR
vegyszertár és cosmetikai laboratorium
PETROȘENI.

Fondat 1875

HENRIC HERZ HENRIK

Alapítottat: 1875.

Prima piarile și magaze de furnituri de încălziminte
și engros și en detail — Confectionare de opinci și fete
— de giute — Cureau de transm. in toate dimensiunile.

Elso bór- és cipészkelek rakára nagyban és
kicsinyben — Boersok és cipőfészkes készlet —
Cáphajók-szjak minden dimenzióban

Telefon Interurban 25

PETROȘENI

Str. Reg. Ferd. No. 60.

Kigyó Drogueria Kölnviz

Kigyó Drogueria Arckrém

Saját érdekében cselekszik
mindenki, ha összes toaletti cikkei, valamint gyógy-
szerszállítások szükségletét a legolcsóbban és
legmegbízhatóbb helyen szerzi be a

Kigyó Drogueria

Fotóciók nagy választékban

Kigyó Drogueria

Kigyó Drogueria

Hölgyek figyelmébe! Bérci Sándor több
mint ezer éves ébredés előttől árgyzeke kapható
a „Kurir” hirdetőjében és a ritenciókban. A „Kurir”
elválasztja bel- és külföldi lapok megrendelését és
azokra a hirdetések felvételét is. Petroşeni, Joannovich ház.

Nagyvállalatok, üzletek reklámjait,
hirdetményeit legelőnyösebben „Kurir”
hirdetője reklámozza Petroşeni.

SPORT

Camp—Oxford Cyti 2:2

A világhírű angol csapat egyáltalán nem felelt meg annak a várakozásnak, amelyet a sportéletben fűztek hozzá egyes emberek. Az első napi Bucurestii szereplés után a Camp nagyon jól játszott, és nem ösztájkot produkáló csapata, egy kis szerencsével győzelmet arathatott volna. Az eredmény azonban így is kielégítő és a Camp is a többi romániai csapattal büszke lehet rá, hogy a kontinens egyik legjobbnak mondott csapatával eredményesen megállta a helyét. A csapat győztes góllalját rugó Ouga is dicsőrelet érdemel Matisteák kapussal együtt, aki néhány lövést igen szépen védett, de a csapat többi játékosai is bebecületesen megállták helyüket.

A Camp részéről T. Tibériusz bányafőigazgató bronzszobránt nyújtott át a vendég csapatoknak amely viszont az Oxford Cyti ökrös pajzsát nyújtotta át a részéről.

A mérkőzés után az angolok fizetelésre banket volt előbb pedig fényképezéssel dokumentálta a Camp, régi hagyományos gazdag vendégcsereit és azt hiszik az egész országban nem volt ilyen gazdag vendégcsereiben részt.

Egyébként az Oxford Cyti Aradon az Aradi kombinától 1:1, a Kuznetz 7:1 vereséggel szenvedett.

Egyéb Camp eredmények

Szalóni. Elsőnap Camp—Olympia 5:1 (2:1)
Második nap Camp—Szarmari válogatott 5:3 (2:1)
Goolóvók első nap Vasvári 2 Ouga 2 Veszprémi 1, Kapus Matisteák. Második nap Gyike 1, Veszprémi 2, Rónai 1, Ouga 1. Kapus Harmatiák. (Róka).

Minerul—Olympia (Arad) 6:0 (3:0)

Bajnok. Bíró: Litz

A sáros és esőből erősen felázott talajon a Minerul biztosan és megérdemelten győzte le az ellenfelet. A mérkőzés során a Minerul halálra döntő el, mely minderről ott volt és csatározást állandóan látták játszotta. A véd-lemmek kevés dolga akadt. Az Olympia nem tudott önmagára találni s a hajrá típusú akarta alkalmazni, mely hátsóval előfordult. 35. p. A gólok sorrendje: Mézner beadásából Barabás 35. p., II. I. Bonyhal 15. p., Gálgoz beadásából Bonyhal 17. p., Dobos (Olympia) öngól 26. p., Gálgoz 40. p. és Mézner 43. p.

Minerul—Oxford City (Anglia) 1:0

Nemzetközi Bíró: Litz

Husvét hete nagyszabású nemzetközi atrakcióit hozott Vulkannak is. A nagy mérkőzés jelentőségéről a napi sajtó már kötelekre menő méltóságtól itt össze, s így beállta volna mindent meggyezzen ismételni. Mindenki, aki a sporttal a legesélyesebb nevezésben áll, tisztában van azzal, hogy mit jelentett nemcsak a Vulkannak de az ország sportjának is ezen mérkőzés megnyerése.

Szép, értékes és kérésig kívül megérdemelt győzelmet aratott Minerul játéka változatos, érdekes és izgató volt.

Az Oxford City beváltotta a hozzáfűzött jó elő-híreket s szép ötletes játékok mutattak be, de a csapat nem tudott ellenállni a Minerul ostromának.

A győztes gólt az első félidő 44. percében Bonyhal lőtte.

Minerul—Banatul (Timișoara) 1:0

Barabás. Bíró: Weinerth

A nyilvános legérkezett két jó technikai csapattal mérkőzésén eső miatt az akciók eredményes kérésűl vitele lehetetlen volt. A Minerul győzelme megérdemeltnek mondható, mert többet és vértékesebben játszott. A győztes csapatból a halforj jelszót ki kiemeltünk.

A győztes gólt az első félidő 16. percében Mézner korból érte el.

EUGEN HERZ JENŐ

„Golya” áruház Petroșeni Str. Reg. Ferd. 76

Legjobb

Legszebb

Legtartósabb

női és férfi divat kelmék és női tavaszi kabátok csak a „GOLYA” áruházban kaphatók.

Legújabb szalmaszövetek

a hölgyek ízlése szerinti modellek a legnagyobb válogatásban. Javításokat a legújatanyosabb árban eszközöl.

Lusztig, kalapszalón

Petroșeni.

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári

CZELL

sőrfőzde

„URSUS” világos

„HERCULES” barna különleges sőrei

Mindenütt kaphatók!

CONSUMUL MUNCITORILOR DIN VALEA JIULUI
SOC. ANON. ROMÂNĂ DIN PETROȘANI

A „Petroșani” köszönbánya részvény társaság érdeklésében. A zsilvölgye munkásának legolcsóbb beszerzési forrása úgy fűszer, gyarmat és terményáruban mint ruházati cikkekben.

Fióküzletek: Petroșani, Vulcan, Aninoasa és Petritia.

ZSILVÖLGYI MUNKAS CONSUM RÉSZV. TÁRS. PETROȘANI.

Figyelem!

Sár- és hócipő szakszerű javítását vállalom. Ugyiszintén mérték után legszébb kivitelű cipőket készítek.

Nagy József
cipősemmester
Petroșeni.

„Agronomul—Gazdák”

Általános Biztosító R.-T.

ARADON.

Zsilvölgyi főképviselet:

PETROȘANI, Str. Prințul Nicolae No. 2.

Biztosítja a Bányatársulat munkásait a legelőnyösebb feltételek mellett.

Köt: Élet, baleset, tűz, betörés, szavatosság, szállítmány, autó, perselyes biztosításokat.

Csinos, finom,
:-; divatos :-;

tavaszi cipőbujdonságok
már kaphatók a

Derby

cipőruház Petroșeni lerakátában.

Uzina Electrică Societate pe Acții

Petroșeni.

Anyagokra:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek a legújatanyosabb áron.

Reszelőgyára:

használt reszelőket és ráspolyokat bármilyen mennyiségben a legrövidebb időn belül utjává. Új reszelők és ráspolyok állandó raktára. Javitóműhelye:

elvértől mindennemű esztétikus és határozott munkát.

Kérjen

mindég, mindenütt
a legjobb gyártmányu, leg-
finomabb, valódi

Bescó-féle likőröket,

Kir. udvari szállító

üzletes teamumot

és málnaszörpöt.

Versenyen felül áll.

Vezérképviselet: Weiss Manó Petroșeni,

Strada Regele Ferdinand.

Steaua României

román biztosító társaság București

Elvértől a legújatanyosabb feltételek mellett bányászati és bányászati.

Alapítók és tartalék alapok 1925 végén

57.000.000 (57 millió Lei)

Füügynökség Petroșeni

MALEA. Todea-féle ház.